

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2006

Julkaistu Helsingissä 21 päivänä kesäkuuta 2006

N:o 474—484

## SISÄLLYS

N:o		Sivu
474	Valtioneuvoston asetus siirrettävälle C-sokerille maksettavasta varastointikustannusten korvauksesta markkinointivuodelta 2005/2006	1417
475	Valtioneuvoston asetus nuorille työntekijöille erityisen haitallisista ja vaarallisista töistä	1419
476	Valtioneuvoston asetus vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun valtioneuvoston asetuksen liitteen muuttamisesta	1422
477	Valtioneuvoston päätös Luopioisten kunnan ja Pälkäneen kunnan lakkauttamisesta ja uuden Pälkäneen kunnan perustamisesta	1425
478	Kauppa- ja teollisuusministeriön asetus elintarvikkeissa ja alkoholijuomissa käytettävistä väreistä annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen muuttamisesta	1426
479	Valtiovarainministeriön asetus tarjousasiakirjan sisällöstä ja julkistamisesta sekä Euroopan talousalueella hyväksytyn tarjousasiakirjan vastavuoroisesta tunnustamisesta	1427
480	Valtiovarainministeriön asetus arvopaperin liikkeeseenlaskijan säännöllisestä tiedonantovelvollisuudesta annetun valtiovarainministeriön asetuksen (538/2002) 2 luvun muuttamisesta	1433
481	Liikenne- ja viestintäministeriön asetus taksitaksasta	1435
482	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus eräiden porotalouden ja luontaiselinkeinojen rahoituslain mukaisten asuntolainojen viitekorosta	1438
483	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus eräiden maatilain mukaisten myyntihintasaamisten ja lainojen viitekorosta	1439
484	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta maa- ja metsätalousministeriön yleiskirjeen 132/96 kumoamisesta	1440

## N:o 474

### Valtioneuvoston asetus

#### siirrettävälle C-sokerille maksettavasta varastointikustannusten korvauksesta markkinointivuodelta 2005/2006

Annettu Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty maa- ja metsätalousministeriön esittelystä, säädetään maa- ja puutarhatalouden kansallisista tuista 28 päivänä joulukuuta 2001 annetun lain (1559/2001) 4 §:n 2 momentin ja 15 §:n 3 momentin sekä maaseutuelinkeinojen tukitehtäviä hoidettaessa noudatettavasta menettelystä 18 päivänä joulukuuta 1992 annetun lain (1336/1992) 13 §:n nojalla:

#### 1 §

##### *Soveltamisala*

Tässä asetuksessa säädetään maa- ja puutarhatalouden kansallisista tuista annetun lain (1559/2001) 6 §:n 4 kohdassa tarkoitettuna muuna kansallisena tukena maksettavan siirrettävän C-sokerin varastointikustannusten

korvauksen suuruudesta ja tuen maksamisesta markkinointivuodelta 2005/2006.

#### 2 §

##### *Korvauksen suuruus*

Siirrettävän C-sokerin varastointikustannusten korvausta voidaan markkinointivuo-

delta 2005/2006 maksaa 0,33 euroa/100 kg valkoista sokeria kuukaudessa.

3 §

*Korvauksen maksaminen*

Maa- ja metsätalousministeriö maksaa korvauksen tuen hakijan tilille, kun pakollisesta varastointiajasta on kulunut vähintään kuusi kuukautta ja varastoinnissa on noudatettu, mitä sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 14 artiklassa ja sokerin seuraavaan

Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

markkinointivuoteen siirtämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 65/82 4 artiklassa säädetään.

4 §

*Voimaantulo*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä kesäkuuta 2006.

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä asetuksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Ylitarkastaja Michael Nylund

N:o 475

**Valtioneuvoston asetus****nuorille työntekijöille erityisen haitallisista ja vaarallisista töistä**

Annettu Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty sosiaali- ja terveysministeriön esittelystä, säädetään nuorista työntekijöistä 19 päivänä marraskuuta 1993 annetun lain (998/1993) 9 §:n 2 momentin ja 23 päivänä elokuuta 2002 annetun työturvallisuuslain (738/2002) 14 §:n 2 momentin nojalla:

## 1 §

*Soveltamisala*

Tässä asetuksessa säädetään niistä edellytyksistä, joilla nuorilla työntekijöillä voidaan teettää nuorista työntekijöistä annetun lain (998/1993) 9 §:n 2 momentissa tarkoitettuja erityisen haitallisia tai vaarallisia töitä.

Työhön, jota nuori työntekijä tekee ammatillisessa koulutuksessa opettajan johdolla ja valvonnassa, sekä työhön johon hänellä on ammatillinen perustutkinto, sovelletaan vain 5 §:ää.

## 2 §

*Koulutukseen liittyvä työ*

Nuori työntekijä voi työpaikalla käytännön työtehtävien yhteydessä järjestettävässä ammatillisessa koulutuksessa ja oppisopimuskoulutuksessa tehdä 3 §:n 1 momentin 3—5 kohdassa tarkoitettuja töitä kokeneen ja ammattitaitoisen henkilön jatkuvassa valvonnassa. Selvitys valvonnan järjestämisestä ja

tarpeellisesta perehdyttämisestä liitetään työnantajan ja koulutuksen järjestäjän väliin sopimukseen ja lähetetään tiedoksi asianomaiselle työsuojeluviranomaiselle.

Peruskoulun seitsemännestä luokasta lähtien oppilaat voivat iästään riippumatta opettajan johdolla ja välittömässä valvonnassa tehdä 4 §:ssä tarkoitettua työtä, jos se on opetuksen toteuttamiseksi välttämätöntä ja voidaan tehdä turvallisesti. Erityistä huomiota tulee kiinnittää siihen, että työvälineet ja suojaimet ovat nuorelle työntekijälle sopivat ja turvalliset käyttää.

## 3 §

*Erityisen haitalliset työt*

Nuorta työntekijää saa käyttää seuraaviin töihin vain 1 §:n 2 momentissa ja 2 §:n 1 momentissa tarkoitettussa koulutuksessa mainituissa momenteissa tarkoitetuina edellytyksin ja 8 §:ssä säädetyllä luvalla:

1) työt, joissa esiintyy nuoren työntekijän ikään ja kokemukseen nähden liiallista rasitusta, huomattavaa vastuuta omasta tai toisten

turvallisuudesta, huomattavaa taloudellista vastuuta tai erityisiä vaaroja, joita nuoret eivät kykene tunnistamaan tai välttämään;

2) yksityöskentely silloin, kun siihen liittyy ilmeinen tapaturman tai väkivallan vaara;

3) psykiatristen potilaiden ja psyykkisesti tai sosiaalisesti häiriintyneiden hoito ja huolto;

4) kuolleiden käsittely ja kuljetus;

5) teurastus;

6) sukellus;

7) työ, jossa altistutaan haitallisesti myrkyllisille aineille tai syöpää, perinnöllisiä perimävaurioita taikka sikiövaurioita aiheuttaville aineille tai aineille, jotka jollakin muulla tavalla voivat vaikuttaa ihmisen terveyteen pysyvästi;

8) palo- ja räjähdysvaarallisten aineiden ja erittäin helposti syttyvien nesteiden käsittely ilmeisen vaarallisissa olosuhteissa; sekä

9) työ, jossa altistutaan haitalliselle säteilylle.

#### 4 §

##### *Vaaralliset työt*

Nuori työntekijä, joka on täyttänyt 16 vuotta, saa tehdä sosiaali- ja terveystieteiden alueilla vahvistetussa esimerkkiluettelossa mainittua vaarallista työtä, jos suojelutekniikalla tai muuten on huolehdittu siitä, ettei nuoren työntekijän käyttöön tarkoitetuista laitteista tai aineista taikka työolosuhteista ole hänelle itselleen taikka hänen työnsä takia muille erityistä tapaturman tai terveyden vaurioitumisen vaaraa.

Ennen 1 momentissa tarkoitettujen työaloitusta työnantajan tai, jos kysymyksessä on koulutukseen liittyvä työ, koulutuksen järjestäjän on yhteistoiminnassa työnantajan kanssa tehtävä siitä ilmoitus asianomaiselle työsuojeluviranomaiselle. Ilmoitusta on täydennettävä, jos turvallisuuteen vaikuttavat olosuhteet muuttuvat olennaisesti työn aikana.

Edellä 2 momentissa tarkoitettujen ilmoitusten tulee sisältää seuraavat työpaikan sopivuutta vaaralliseen työhön osoittavat tiedot työntekijöistä, suunnitellusta työstä ja työpaikalla vaaran torjumiseksi tehdyistä toimenpiteistä:

1) työntekijäryhmän tai työntekijän yleinen valmius aiottuun työhön;

2) vaarojen selvittäminen ja arviointi;

3) kemiallisille, fysikaalisille ja biologisille vaaratekijöille altistumisen luonne ja kesto;

4) työvälineiden valinta ja turvallinen käyttö;

5) poikkeukselliset työajat ja niiden perusteet;

6) opastuksen ja ohjauksen järjestäminen; sekä

7) muut työturvallisuutta varmistavat toimenpiteet.

#### 5 §

##### *Opetus ja ohjaus*

Tässä asetuksessa tarkoitettua työtä tekevä nuori työntekijä on tarpeellisella tavalla ja tarpeellisessa laajuudessa ohjattava ja perehdytettävä:

1) työpaikan olosuhteisiin, työn turvalliseen tekemiseen ja siihen mahdollisesti liittyviin terveysvaaroihin ja niiden torjuntaan;

2) koneiden ja laitteiden sekä kemiallisten tuotteiden toimintatapaan ja niistä johtuviin työmenetelmiin;

3) turvallisiin menettelytapoihin, joita on noudatettava tuotantotoiminnan aloituksessa ja lopetuksessa, koneiden puhdistuksessa, säädössä, huollossa ja korjauksessa sekä tuotantotoiminnan ennakoitavissa olevissa häiriötilanteissa samoin kuin koneiden ja laitteiden vioittuessa; sekä

4) käytettävien koneiden ja laitteiden sekä kemiallisten tuotteiden turvallisuusmääräyksiin samoin kuin työsuojelua koskevien säännösten mukaan työpaikalla noudatettaviin menettelytapoihin ja varotoimenpiteisiin sekä ensiapuohjeisiin.

Ennen uuden työvaiheen aloittamista on varmistuttava, että nuori työntekijä on riittävästi perehtynyt kyseessä olevaan työhön ja siihen liittyviin vaaroihin sekä osaa noudattaa työturvallisuusohjeita. Työn kuluessa on lisäksi kiinnitettävä erityistä huomiota nuoren työntekijän ohjaukseen ja valvontaan.

Nuori työntekijä on kunkin työvaiheen tai työmenetelmän omaksumisen ajaksi sijoitettava työskentelemään kokeneen ja ammattitaitoisin henkilön opastuksen ja silmälläpidon alaisena.

## 6 §

*Työterveyshuollon kuuleminen*

Työn ja työolosuhteiden nuorelle työntekijälle aiheuttamaa terveyden vaurioitumisen vaaraa arvioitaessa käytetään apuna työpaikan työterveyshuoltoa siten kuin erikseen säädetään.

## 7 §

*Oppivelvollisen huoltajalle tehtävä ilmoitus*

Oppivelvollisen nuoren työntekijän huoltajalle on etukäteen ilmoitettava 4 §:ssä tarkoitetun vaarallisen työn tekemisestä ja sen perusteista.

## 8 §

*Poikkeuslupa*

Asianomaisella työsuojeluviranomaisella

Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

on oikeus antaa määräämillään ehdoilla lupa poiketa tämän asetuksen säännöksistä 16 vuotta täyttäneen nuoren työntekijän osalta, jos se on välttämätöntä nuoren työntekijän ammatillisen kehityksen kannalta, ehdolla että nuori työntekijä työskentelee kokeneen ja ammattitaitoisen henkilön valvonnassa ja että tämän asetuksen tarkoitus on muulla tavoin riittävästi varmistettu.

## 9 §

*Voimaantulo*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2006.

Tällä asetuksella kumotaan nuorten työntekijäin suojelusta 27 päivänä kesäkuuta 1986 annettu asetus (508/1986) siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

Sosiaali- ja terveysministeri *Tuula Haatainen*

Vanhempi hallitussihteeri Antti Posio

N:o 476

## Valtioneuvoston asetus

### vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun valtioneuvoston asetuksen liitteen muuttamisesta

Annettu Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty ympäristöministeriön esittelystä, *muutetaan* vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun valtioneuvoston asetuksen (853/2004) liite seuraavasti:

**Liite. Lyijyn, elohopean, kadmiumin, kuudenarvoisen kromin, polybromibifenyylin (PBB) tai polybromidifenyylieetterin (PBDE) käyttötarkoitukset, joiden osalta voidaan poiketa 4 §:n 1 momentin vaatimuksista, sekä mainittujen raskasmetallien ja palonestoaineiden sallitut enimmäispitoisuudet.**

1. Elohopea pienloistelampuissa silloin, kun elohopean määrä lamppua kohden on enintään 5 mg.
2. Elohopean määrä yleiskäyttöön tarkoitetuissa loistelampuissa enintään:
  - 10 mg, kun loisteaineena käytetään halofosfaattia
  - 5 mg, kun loisteaineena käytetään trifosfaattia (normaali käyttöiän lamput)
  - 8 mg, kun loisteaineena käytetään trifosfaattia (pitkän käyttöiän lamput).
3. Elohopea erityiskäyttöön tarkoitetuissa loistelampuissa.
4. Elohopea muissa lampuissa, joita ei erikseen mainita tässä liitteessä.
5. Lyijy katodisädeputkien, elektroniikkakomponenttien ja loisteputkien lasissa.
6. Lyijy seosaineena teräksessä, jonka painosta korkeintaan 0,35 prosenttia on lyijyä, alumiinissa, jonka painosta korkeintaan 0,4 prosenttia on lyijyä, ja kupariseoksessa, jonka painosta korkeintaan 4 prosenttia on lyijyä.

7. - Lyijy korkeiden sulamislämpötilojen juotoksissa (lyijyperustaiset seokset, jotka sisältävät lyijyä vähintään 85 prosenttia)

- Lyijy palvelinten, tallennus- ja ryhmätallennuslaitteiden, kytkentään, merkinantoon ja siirtoon tarkoitettujen verkkoinfrastruktuurilaitteiden sekä tietoliikenneverkon hallintalaitteiden juotoksissa.

- Lyijy elektronisissa keraamisissa osissa, kuten pietsosähköisissä laitteissa.

8. Kadmium ja sen yhdisteet sähköisissä kontakteissa sekä kadmiumpinnoitus lukuun ottamatta kadmiumia ja sen yhdisteitä sisältäviä tuotteita ja tarvikkeita koskevista kielloista ja rajoituksista annetussa valtioneuvoston päätöksessä (1415/1992) kiellettyjä käyttötarkoituksia.

9. Kuudenarvoinen kromi hiiliteräksen korroosionestossa absorptiojäähdytyskoneiden jäähdytysjärjestelmissä.

10. DekabDE polymeerisissä käyttötarkoituksissa.

11. Lyijy lyijy-pronssilaakerikuorissa ja -heloissa.

12. Lyijy *compliant pin* -tyyppisissä liitinjärjestelmissä

13. Lyijy lämpöä johtavan moduulin c-renkaan pinnoitemateriaalina

14. Lyijy ja kadmium optisessa ja suodatuslasissa.

15. Lyijy juotoksissa, jotka koostuvat useammasta kuin kahdesta ainesosasta ja jotka on tarkoitettu nastojen ja mikroprosessorikotelon väliseen kytkentään ja joiden lyijypitoisuus on yli 80 mutta alle 85 painoprosenttia.

16. Lyijy juotoksissa, joilla mahdollistetaan toimiva sähköliitos puolijohdepalan ja alustan välillä integroitujen piirien kääntöliitos- eli *Flip Chip* -tekniikassa

17. Lyijy silikaatilla päällystetyissä linjalampuissa.

18. Lyijyhalogenidi valaisevana aineena reprografiassa käytettävissä suurpainepurkauslamppuissa (HID-lampuissa).

19. Lyijy aktivaattorina valaisevassa jauheessa (korkeintaan 1 painoprosentti lyijyä) valoaineita (esimerkiksi BaSi<sub>2</sub>O<sub>5</sub>:Pb) sisältävissä purkauslamppuissa, joita käytetään solariumlamppuina, ja valoaineita sisältävissä (esimerkiksi (Sr,Ba)<sub>2</sub>MgSi<sub>2</sub>O<sub>7</sub>:Pb) erikoislampuissa, joita käytetään diatso-menetelmällä tehtävässä reprografiassa, litografiassa ja hyönteispyydyksissä sekä fotokemiallisissa ja käsittelyprosesseissa.

20. Lyijy PbBiSn-Hg ja PblnSn-Hg -yhdisteiden kanssa erityisseoksissa pääamalgamina sekä PbSn-Hg -yhdisteen kanssa lisäamalgamina erittäin pienissä energiansäästölamppuissa.

21. Lyijyoksidi nestekidenäytöissä käytettävien litteiden loistelamppujen etu- ja taka-alustojen yhdistämiseen käytettävässä lasissa.

Homogeenisessa materiaalissa olevan lyijyn, elohopean, kuudenarvoisen kromin, polybromi-bifenyylin (PBB) ja polybromidifenyylieetterin (PBDE) sallittu enimmäispitoisuus on 0,1 painoprosenttia ja kadmiumin sallittu enimmäispitoisuus on 0,01 painoprosenttia.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2006.

Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Ympäristöministeri *Jan-Erik Enestam*

Yli-insinööri Hannu Laaksonen



N:o 477

**Valtioneuvoston päätös****Luopioisten kunnan ja Pälkäneen kunnan lakkauttamisesta ja uuden Pälkäneen kunnan perustamisesta**

Annettu Helsingissä 31 päivänä toukokuuta 2006

Valtioneuvosto on 19 päivänä joulukuuta 1997 annetun kuntajakolain (1196/1997) 11 §:n 1 momentin ja 6 päivänä kesäkuuta 2003 annetun kielilain (423/2003) 5 §:n nojalla päättänyt:

*Kuntajaon muutos*

Luopioisten kunta ja Pälkäneen kunta lakkautetaan ja tilalle perustetaan molempien alueet käsittävä uusi kunta, joka ottaa käyttöönsä Pälkäne -nimen.

*Vaikutukset oikeudelliseen ja hallinnolliseen jaotukseen*

Uusi kunta kuuluu niihin tuomiopiireihin ja hallintoalueisiin, joihin kuuluu nykyinen Pälkäneen kunta.

*Vaikutukset kielelliseen jaotukseen*

Uusi kunta on suomenkielinen.

*Voimaantulo*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007.

Helsingissä 31 päivänä toukokuuta 2006

*Päätöksen tiedoksi saattaminen*

Päätös on ilmoitettava asianomaisissa kunnissa niin kuin kunnalliset ilmoitukset kunnassa julkaistaan. Päätös ja sen perustelut tulee pitää kunnan ilmoitustaululla, kunnes päätös on saanut lainvoiman.

Päätöksen tiedoksisäattamisestä muutoin vastaa sisäasiainministeriö.

*Valitusosoitus*

Tähän päätökseen saa hakea muutosta valittamalla asianomainen kunta ja sen jäsen. Muutosta haetaan korkeimmalle hallinto-oikeudelle osoitettavalla ja toimitettavalla valituskirjelmällä.

Valituskirjelmän on oltava korkeimman hallinto-oikeuden kirjaamossa, Unioninkatu 16, 00130 Helsinki, 30 päivän kuluessa siitä, kun päätös on julkaistu säädöskokoelmassa.

Valituskirjelmässä on ilmoitettava valittajan nimi, kotikunta ja yhteystiedot sekä valituksen kohteena oleva päätös, päätökseen haettava muutos ja haettavan muutoksen perusteet.

Alue- ja kuntaministeri *Hannes Manninen*

Neuvotteleva virkamies Kyösti Tornberg

N:o 478

**Kauppa- ja teollisuusministeriön asetus  
elintarvikkeissa ja alkoholijuomissa käytettävistä väreistä annetun kauppa- ja teollisuus-  
ministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 13 päivänä kesäkuuta 2006

Kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* liitteitä seuraavasti:

1 §  
Muutetaan kauppa- ja teollisuusministeriön  
elintarvikkeissa ja alkoholijuomissa käytettä-  
vistä väreistä annetun kauppa- ja teollisuus-  
ministeriön päätöksen (1756/1995) liitteessä  
III sarakkeessa 1 sekä liitteen V taulukossa

sanat 'Pulloitettu siideri' sanoiksi 'Cidre  
bouché.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 22 päivänä  
kesäkuuta 2006.

Helsingissä 13 päivänä kesäkuuta 2006

Kauppa- ja teollisuusministeri *Mauri Pekkarinen*

Ylitarkastaja Liisa Rajakangas

N:o 479

**Valtiovarainministeriön asetus****tarjousasiakirjan sisällöstä ja julkistamisesta sekä Euroopan talousalueella hyväksytyin tarjousasiakirjan vastavuoroisesta tunnustamisesta**

Annettu Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Valtiovarainministeriön päätöksen mukaisesti säädetään 26 päivänä toukokuuta 1989 annetun arvopaperimarkkinalain (495/1989) 6 luvun 4 §:n 4 momentin nojalla, sellaisena kuin se on laissa 442/2006:

## 1 luku

**Yleisiä määräyksiä**

## 1 §

*Soveltamisala*

Tässä asetuksessa säädetään arvopaperimarkkinalain 6 luvun 4 §:n 4 momentissa tarkoitetun tarjousasiakirjan sisällöstä ja julkistamisesta siltä osin kuin siitä ei ole Euroopan yhteisöjen komissio säätänyt Euroopan parlamentin ja neuvoston julkisista ostotarjouksista antaman direktiivin 2004/25/EY (yritysostotarjousdirektiivi) 6 artiklan 4 kohdan nojalla 18 artiklan 2 kohdan mukaista menettelyä noudattaen. Lisäksi tässä asetuksessa säädetään arvopaperimarkkinalain 6 luvun 4 §:n 5 momentissa tarkoitettua Euroopan talousalueen toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän tarjousasiakirjan tunnustamisesta käytettäväksi tarjousasiakirjana Suomessa.

## 2 §

*Tarjousasiakirjassa annettavien tietojen esittäminen*

Tarjousasiakirjassa annettavat tiedot on esitettävä tämän asetuksen mukaisina pykä-

läkohtaisina kokonaisuuksina, jollei Rahoitustarkastus tarjousasiakirjan hyväksymisen yhteydessä anna suostumusta tietojen esittämiseen muunlaisina asiakokonaisuuksina. Tarjousasiakirjan on oltava yksi yhtenäinen asiakirja, jollei Rahoitustarkastus tarjousasiakirjan hyväksymisen yhteydessä erityisestä syystä anna suostumusta tarjousasiakirjan jakamisesta useammaksi asiakirjaksi. Annettavat tiedot on esitettävä mahdollisimman helposti analysoitavassa ja ymmärrettävässä muodossa.

Jos tarjousasiakirjassa esitettäväksi vaaditut tiedot sisältyvät tilinpäätöstietoihin tai osavuositarkastukseen, niitä ei tarvitse toistaa. Tällöin on kuitenkin tarjousasiakirjan asianomaisessa kohdassa viitattava siihen tilinpäätöksen tai osavuositarkastuksen kohtaan, josta tieto on saatavissa.

Tarjousasiakirja on laadittava suomen tai ruotsin kielellä, jollei Rahoitustarkastus tarjousasiakirjan hyväksymisen yhteydessä anna suostumusta muun kielen käyttämiseen.

## 3 §

*Tarjousasiakirjan julkistaminen*

Tarjousasiakirja on julkistettava 2 §:ssä tarkoitettuna asiakirjana ja se on annettava maksutta yleisön saataville sen julkisen kaupankäynnin järjestäjän toimipaikoissa, jonka

järjestämän kaupankäynnin kohteena ostotarjouksen kohteena olevat arvopaperit ovat, ostotarjouksen järjestäjän toimipaikoissa sekä ostotarjouksen tekijän toimipaikassa.

Tarjousasiakirja on julkistettava ennen ostotarjouksen voimaantuloa. Tarjousasiakirjan on tällöin oltava yleisön saatavilla 1 momentissa tarkoitetuissa paikoissa koko ostotarjouksen voimassaoloajan.

#### 4 §

##### *Tarjousasiakirjasta vastuulliset henkilöt*

Tarjousasiakirjassa on kerrottava:

1) ostotarjouksen tekijän tai tekijöiden taikka, jos ostotarjouksen tekijä on oikeushenkilö, niiden tarjouksen tekijän hallinto-, johto- ja valvontaelinten jäsenten nimet ja tehtävät sekä niiden oikeushenkilöiden nimet ja kotipaikat, jotka ovat vastuussa tarjousasiakirjasta tai mahdollisesti sen osasta; jälkimmäisessä tapauksessa on ilmoitettava, mistä osasta asianomainen on vastuussa; sekä

2) edellä 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden antama vakuutus siitä, että heidän parhaan ymmärryksensä mukaan ne tiedot, jotka annetaan tarjousasiakirjassa tai siinä tarjousasiakirjan osassa, josta he ovat vastuussa, vastaavat tosiseikkoja, ja että tiedoista ei ole jätetty pois mitään ostotarjouksen edullisuuden arviointiin todennäköisesti vaikuttavaa.

#### 2 luku

##### **Poikkeukset**

#### 5 §

##### *Poikkeukset tarjousasiakirjan sisällöstä*

Rahoitustarkastus voi erityisestä syystä päättää, ettei jotakin tässä asetuksessa tarkoitettua tietoa ole otettava tarjousasiakirjaan. Tällainen erityinen syy on ainakin se, että tieto on merkitykseltään vähäinen eikä se ole omiaan olennaisesti vaikuttamaan ostotarjouksen edullisuuden arviointiin. Erityinen syy on myös se, että tiedon ilmaiseminen olisi vastoin yleistä etua tai aiheuttaisi vakavaa häirtää tarjouksen tekijälle tai kohdeyhtiölle. Viimeksi mainitussa tapauksessa julkista-

matta jättämisen edellytyksenä on kuitenkin, ettei se ole omiaan johtamaan tarjouksen kohteena olevien arvopaperien haltijoita harhaan tarjouksen edullisuuteen ratkaisevasti vaikuttavista tosiseikoista ja olosuhteista.

Rahoitustarkastus voi päättää, että joidenkin tässä asetuksessa tarkoitettujen tietojen sijaan voidaan tarjousasiakirjassa esittää niitä vastaavat tiedot, jos tässä asetuksessa tarkoitettut tiedot osoittautuvat epätarkoituksenmukaisiksi ottaen huomioon ostotarjouksen sisältö taikka tarjouksen tekijän tai kohdeyhtiön oikeudellinen muoto.

#### 6 §

##### *Suostumuksen tai poikkeuksen hakeminen*

Tässä asetuksessa tarkoitettua Rahoitustarkastuksen suostumusta tai Rahoitustarkastuksen myönnettäväksi tarkoitettua poikkeusta on haettava viimeistään siinä yhteydessä, kun tarjousasiakirja jätetään Rahoitustarkastuksen hyväksyttäväksi.

#### 3 luku

##### **Tarjousasiakirja**

#### 7 §

##### *Tiedot ostotarjouksesta*

Tarjousasiakirjassa on kerrottava tiedot ostotarjouksesta, kuten:

1) ostotarjouksen kohteena olevat arvopaperit liikkeeseen laskenut yhtiö;

2) ostotarjouksen tekijä;

3) ostotarjouksen järjestäjien sekä tarjousasiakirjan teossa käytettyjen ammattimaisten neuvonantajien nimet ja osoitteet;

4) ostotarjouksen tekijän suunnitelmat kohdeyhtiön toiminnan jatkamisesta, varojen käytöstä sekä johdon ja henkilöstön tulevasta asemasta, kuten työpaikkojen säilymisestä ja työehtojen merkittävistä muutoksista; vastaavat tiedot on annettava myös ostotarjouksen tekijästä ja sen johdon ja henkilöstön asemasta sikäli kuin ostotarjouksella on vaikutusta näihin;

5) tiedot ostotarjouksen tekijän strategisista suunnitelmista kohdeyhtiön ja ostotarjouksen tekijän osalta sekä niiden todennäköisistä

vaikutuksista työllisyyteen ja yhtiöiden toimipaikkojen sijaintiin;

6) tiedot kohdeyhtiön hallituksen jäsenille tai johdolle ostotarjouksen toteutumisen perusteella maksettavista palkkioista tai annettavista muista etuuksista;

7) tiedot ostotarjouksen rahoituksesta ja sen mahdollisista vaikutuksista kohdeyhtiön toimintaan ja velvoitteisiin ostotarjouksen toteutuessa; tieto tarjouksen rahoitukseen liittyvistä olennaisista ehdoista, jos näillä voi olla vaikutusta ostotarjouksen toteutumiseen;

8) tieto siitä, onko ostotarjouksen tekijän tarkoituksena hakea ostotarjouksen kohteena olevilla arvopapereilla käytävän julkisen kaupan lopettamista ostotarjouksen toteutuessa taikka muuntaa eri osakelajeja;

9) kohdeyhtiön hallituksen lausunto ostotarjouksesta sekä mahdollinen henkilöstön edustajien erillinen lausunto; mikäli kohdeyhtiön hallitus ei ole vielä antanut lausuntoaan, tulee tarjousasiakirjaa täydentää arvopaperimarkkinalain 6 luvun 4 §:n 6 momentin mukaisesti, kun lausunto on julkistettu; sekä

10) tieto siitä, mitä kansallista lainsäädäntöä sovelletaan ostotarjouksen tekijän ja kohdeyhtiön arvopaperien haltijoiden välillä ostotarjouksen perusteella tehtäviin sopimuksiin, sekä tiedot toimivaltaisista tuomioistuimista.

## 8 §

### *Tiedot ostotarjouksen hinnoitteluperusteista*

Tarjousasiakirjassa on kerrottava tiedot ostotarjouksen hinnoitteluperusteista, kuten:

1) arvopaperilajeittain perusteet, joiden nojalla ostotarjouksen mukaiseen vastikkeeseen tai, mikäli vastikkeena tarjotaan arvopapereita, ostotarjouksen mukaiseen vaihtosuhteeseen on päädytty;

2) tiedot ostotarjouksen tekijän tai tähän arvopaperimarkkinalain 6 luvun 10 §:n 2 momentissa tarkoitettussa suhteessa olevan henkilön, yhteisön tai säätiön ostotarjouksen julkistamista tai tarjousvelvollisuuden syntymistä edeltävän kuuden kuukauden aikana hankkimista kohdeyhtiön arvopapereista ja niistä maksetuista vastikkeista;

3) tiedot ostotarjouksen kohteena olevien arvopaperien kurssikehityksestä ja vaihdon

kehityksestä ostotarjouksen julkistamista tai tarjousvelvollisuuden syntymistä edeltävien kolmen vuoden ajalta;

4) tarjousvelvollisuuden syntymistä edeltävän kolmen kuukauden aikana julkisessa kaupankäynnissä tarjouksen kohteena olevista arvopapereista maksettujen hintojen kaupankäyntimäärillä painotettu keskiarvo; sekä

5) tarjottu korvaus sellaisista oikeuksista, jotka voidaan poistaa yritysostotarjousdirektiivin 11 artiklassa säädetyllä tavalla, sekä tiedot korvauksen määrittämisessä käytetystä menetelmästä ja maksutavasta.

Jos ostotarjouksen tekijä tai tähän arvopaperimarkkinalain 6 luvun 10 §:n 2 momentissa tarkoitettussa suhteessa oleva henkilö, yhteisö tai säätiö on muutoin sitoutunut hankkimaan kohdeyhtiön liikkeeseen laskevia arvopapereita ennalta määrättyä suppealta henkilöpiiriltä, tarjousasiakirjassa on kerrottava tiedot näiden tarjousten toteuttamistavasta ja ehdoista siltä osin kuin ne ovat omiaan olennaisesti vaikuttamaan tarjouksen edullisuuden arviointiin.

Tarjousasiakirjassa on kerrottava tiedot mahdollisista viimeisen 12 kuukauden aikana kolmansien osapuolien kohdeyhtiön arvopapereista tekemistä julkisista ostotarjouksista, niissä tarjotuista vastikkeista ja ostotarjousten lopputuloksesta.

## 9 §

### *Ostotarjouksen ehdot*

Tarjousasiakirjassa on kerrottava ostotarjouksen ehdot ja muut tiedot ostotarjouksesta, kuten:

1) ostotarjouksen kohteena olevat arvopaperit ja arvopaperien enimmäis- ja vähimmäisosuudet tai -määrät, jotka ostotarjouksen tekijä sitoutuu hankkimaan;

2) ostotarjouksen voimassaoloaika ja tiedot mahdollisesta voimassaoloajan jatkamista tai keskeyttämisestä koskevasta menettelystä;

3) mahdolliset ostotarjouksen sitovuutta rajoittavat ehdot sekä tiedot siitä, miten ehtojen täyttymisestä ilmoitetaan ja voiko ostotarjouksen tekijä toteuttaa ostotarjouksen, vaikka kaikki ostotarjouksen sitovuudelle asetetut ehdot eivät täytyisikään;

- 4) tarjottava vastike arvopaperilajeittain;
- 5) jos vastikkeena tarjotaan arvopapereita, tieto siitä, onko näitä arvopapereita tarkoitus hakea otettavaksi julkisen kaupankäynnin tai sitä Euroopan talousalueella vastaavan kaupankäynnin kohteeksi;
- 6) vastikkeen suorittamisesta annettava vakuus, jos suoritusta ei tarjota arvopaperin luovutusta vastaan;
- 7) maksun tai arvopaperivastikkeen suorituksen aika ja paikka;
- 8) tiedot siitä, miten ostotarjouksen kohteena olevien arvopaperien haltijoiden tulee menetellä vastatessaan hyväksyvästi ostotarjoukseen ja vastaanottaessaan tarjotun vastikkeen;
- 9) tiedot mahdollisista ostotarjouksen hyväksynnästä aiheutuvista ostotarjouksen kohteena olevan arvopaperin vapaata luovutettavuutta koskevista rajoituksista;
- 10) tiedot mahdollisista väliaikaistodistuksista ja niillä käytävästä kaupasta;
- 11) tiedot maksuista, joista ostotarjouksen hyväksyjän tulee vastata sekä tieto siitä, vastaako ostotarjouksen tekijä ostotarjouksen kohteena olevista arvopapereista mahdollisesti menevästä varainsiirtoverosta; sekä
- 12) muut ostotarjousta koskevat ehdot.

### 10 §

#### *Tiedot ostotarjouksen kohteena olevien arvopaperien liikkeeseenlaskijasta*

Tarjousasiakirjassa on kerrottava tiedot ostotarjouksen kohteena olevien arvopaperien liikkeeseenlaskijasta, kuten:

- 1) kohdeyhtiön nimi, kotipaikka sekä yritys- ja yhteisötunnus;
- 2) kohdeyhtiön osakepääoman sekä mahdollisen vähimmäis- ja enimmäispääoman määrä sekä osakkeiden lukumäärä, lajit ja osakelajeittain tärkeimmät osakkeiden tuottamat oikeudet;
- 3) jos kohdeyhtiön hallituksella on voimassa oleva käyttämätön valtuutus osakepääoman korottamiseen uusmerkinnällä tai ottamalla vaihtovelkakirjalaina tai antamalla optio-oikeuksia, selvitys valtuutuksen sisällöstä ja voimassaoloajasta;
- 4) kohdeyhtiön liikkeeseen laskemien vaihtovelkakirjalainojen, optiolainojen ja optio-

oikeuksien yhteismäärä sekä pääpiirteittäinen selvitys kutakin järjestelyä koskevan vaihdon tai merkinnän ehdoista ja menettelytavoista;

5) selvitys osakkeista ja ääniosuudesta, jonka kohdeyhtiön liikkeeseen laskemien vaihtovelkakirjojen, optiolainojen ja optio-oikeuksien perusteella voi saada;

6) pääpiirteittäinen selvitys kohdeyhtiön yhtiöjärjestyksen mukaisista äänestysäänneistä, jos ne poikkeavat osakeyhtiölain säännöksistä sekä kuvaus mahdollisista äänestysrajoituksista;

7) osakelajeittain kaikkien niiden omien osakkeiden lukumäärä, jotka kohdeyhtiö taikka sen tytäryritys on hankkinut ja jotka ovat sen hallinnassa sekä näiden osakkeiden osuus osakepääomasta ja kaikkien osakkeiden yhteenlasketusta äänimäärästä, jos tällaisia osakkeita ei ole ilmoitettu erillisenä kohtana kohdeyhtiön tilinpäätöksessä tai osavuositilauksessa;

8) selvitys kohdeyhtiön hallituksella mahdollisesti olevasta valtuutuksesta omien osakkeiden hankkimiseen tai luovuttamiseen;

9) selvitys ostotarjouksen tekijän tiedossa olevista kohdeyhtiön osakkeiden omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyvistä osakkeenomistajien välisistä sopimuksista, sekä kohdeyhtiön ja osakkeenomistajien välisistä sopimuksista, sekä kohdeyhtiön ja osakkeenomistajien omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyvistä muista sopimuksista tai järjestelyistä, jotka ovat omiaan olennaisesti vaikuttamaan ostotarjouksen edullisuuden arviointiin;

10) kohdeyhtiön viimeisin tilinpäätös;

11) kohdeyhtiön viimeisin osavuositilauksaus, jos sellainen on julkistettu viimeksi päättyneen tilikauden jälkeen; sekä

12) kohdeyhtiön julkistamat tulevaisuuden näkymät, mikäli ne eivät sisälly viimeksi julkistettuun tilinpäätökseen tai osavuositilaukseen, sekä seikoista, jotka ovat omiaan olennaisesti vaikuttamaan arvopaperin arvoon, annetut merkittävimmät tiedotteet.

### 11 §

#### *Tiedot ostotarjouksen tekijästä*

Tarjousasiakirjassa on kerrottava tiedot ostotarjouksen tekijästä, kuten:

1) ostotarjouksen tekijän nimi ja kotipaikka sekä, jos ostotarjouksen tekijä on oikeushenkilö, yritys- ja yhteisötunnus;

2) ostotarjouksen tekijään arvopaperimarkkinalain 6 luvun 10 §:n 2 momentissa tarkoitettussa suhteessa olevien henkilöiden, yhteisöjen ja säätiöiden nimet, tunnistetiedot ja kotipaikat sekä tiedot näiden suhteesta ostotarjouksen tekijään ja mahdollisesta suhteesta kohdeyhtiöön;

3) ostotarjouksen tekijän ja tähän arvopaperimarkkinalain 6 luvun 10 §:n 2 momentissa tarkoitettussa suhteessa olevien henkilöiden, yhteisöjen ja säätiöiden ääni- ja omistusosuus kohdeyhtiössä; sekä

4) jos ostotarjouksen tekijä tai tähän arvopaperimarkkinalain 6 luvun 10 §:n 2 momentissa tarkoitettussa suhteessa oleva yhteisö on osakeyhtiö, ostotarjouksen tekijän tiedossa oleva kohdeyhtiön omistamien tarjouksen tekijän tai muun arvopaperimarkkinalain 6 luvun 10 §:n 2 momentissa tarkoitettun yhteisön osakkeiden ja niihin oikeuttavien arvopaperien lukumäärä sekä äänimäärä, joka niiden perusteella voidaan saada.

#### 4 luku

### **Tarjousasiakirjan vähimmäissisältö eräissä tapauksissa**

#### 12 §

#### *Vaihtotarjoukset*

Jos ostotarjouksen vastikkeena tarjotaan osakkeita, niihin oikeuttavia todistuksia tai muita oman pääoman ehtoisia arvopapereita, on näistä arvopapereista, niiden liikkeeseenlaskijasta, mahdollisesta takaajasta sekä kohdeyhtiöstä ja ostotarjouksen toteutuessa syntyvästä konsernista annettava lisäksi arvopaperimarkkinalain 2 luvun 3 §:ssä tarkoitettujen esitteen sisältövaatimusten mukaiset tiedot.

Jos ostotarjouksen vastikkeena tarjotaan muita kuin 1 momentissa tarkoitettuja arvopapereita, on näistä arvopapereista, niiden liikkeeseenlaskijasta sekä mahdollisesta takaajasta annettava lisäksi arvopaperimarkkinalain 2 luvun 3 §:ssä tarkoitettujen esitteen sisältövaatimusten mukaiset tiedot.

#### 13 §

#### *Tarjousasiakirjan sisältö hankittaessa omia osakkeita julkisella ostotarjouksella*

Jos ostotarjous tehdään omien osakkeiden hankkimiseksi, tarjousasiakirjassa on kerrottava ainoastaan edellä 4 §:ssä, 7 §:n 1—3 kohdassa, 8 §:n 1 momentin 1 ja 3 kohdassa, 9 §:ssä sekä 10 §:n 1—5, 7, 8 ja 10—12 kohdassa tarkoitettut tiedot.

#### 5 luku

### **Tarjousasiakirjan vastavuoroinen tunnistaminen**

#### 14 §

#### *Tarjousasiakirjan tunnistaminen*

Rahoitustarkastuksen on tunnustettava tarjousasiakirjaksi Euroopan talousalueeseen kuuluvan valtion toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä tarjousasiakirja, jos ostotarjouksen kohteena olevat arvopaperit ovat Suomessa julkisen kaupankäynnin kohteena.

Ennen kuin Rahoitustarkastus tunnustaa tarjousasiakirjan, ostotarjouksen tekijän on toimitettava Rahoitustarkastukselle tarjousasiakirjan lisäksi 1 momentissa tarkoitettun toimivaltaisen viranomaisen todistus siitä, että tarjousasiakirja on tarkastettu ja hyväksytty. Rahoitustarkastuksen on tunnustettava tarjousasiakirja, vaikka tarjousasiakirjan sisällöstä on myönnetty poikkeus, jos Suomessa voidaan myöntää poikkeus samalla perusteella. Jos Suomessa ei voida myöntää poikkeusta samalla perusteella, Rahoitustarkastus voi tunnustaa tarjousasiakirjan edellyttäen, ettei tarjousasiakirjan tunnistaminen vaaranna sijoittajien asemaa. Edellä tarkoitettussa todistuksessa on mainittava myönnetystä poikkeuksesta ja ilmoitettava poikkeuksen perustelut.

Rahoitustarkastus voi erityisestä syystä tunnustaa muun kuin suomen- tai ruotsinkielisen tarjousasiakirjan.

#### 15 §

#### *Tarjousasiakirjan täydentäminen*

Rahoitustarkastus voi vaatia tunnustettavan

tarjousasiakirjan täydentämistä tiedoilla osto-  
tarjouksessa tarjotun vastikkeen verokohte-  
lusta Suomessa sekä tiedoilla tarjouksen  
hyväksymisessä ja tarjousvastikkeen vastaan-  
ottamisessa Suomessa noudatettavista menet-  
telyistä siltä osin kuin nämä menettelyt

poikkeavat muualla noudatettavista menette-  
lyistä.

\_\_\_\_\_

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä  
heinäkuuta 2006.

Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Toinen valtiovarainministeri *Ulla-Maj Wideroos*

Lainsäädäntöneuvos Ilkka Harju



N:o 480

**Valtiovarainministeriön asetus****arvopaperin liikkeeseenlaskijan säännöllisestä tiedonantovelvollisuudesta annetun valtiovarainministeriön asetuksen (538/2002) 2 luvun muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Valtiovarainministeriön päätöksen mukaisesti lisätään 26 päivänä toukokuuta 1989 annetun arvopaperimarkkinalain (495/1989) 2 luvun 6 b §:n nojalla, sellaisena kuin se on laissa 442/2006, arvopaperin liikkeeseenlaskijan säännöllisestä tiedonantovelvollisuudesta 19 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun asetukseen (538/2002) uusi 5 a §:

## 2 luku

**Osakkeen tai siihen osakeyhtiölain mukaan oikeuttavan arvopaperin taikka osuuden tai siihen osuuskuntalain mukaan oikeuttavan arvopaperin liikkeeseenlaskija**

## 5 a §

*Tiedonantovelvollisuus yhtiökokouksessa*

Liikkeeseenlaskijan, jonka osake tai siihen oikeuttava todistus on julkisen kaupankäynnin tai sitä Euroopan talousalueella vastaavan kaupankäynnin kohteena, on esitettävä toimintakertomuksessaan arvopaperimarkkinalain 2 luvun 6 b §:n tarkoittamina tietoina selvitys seuraavista seikoista:

- 1) liikkeeseenlaskijan osakelajit ja niihin oikeuttavat arvopaperit;
- 2) eri osakelajeihin liittyvät oikeudet ja velvollisuudet sekä kunkin osakelajin osuus liikkeeseenlaskijan osakkeiden lukumäärästä ja äänimäärästä;
- 3) lunastus- ja suostumuslausekkeet sekä muut rajoitukset osakkeiden tai niihin oikeuttavien arvopaperien siirroille;

4) osakkeet tai niihin oikeuttavat arvopaperit, joihin liittyy erityisiä oikeuksia liikkeeseenlaskijan päätöksenteossa;

5) liikkeeseenlaskijan tiedossa olevat 4 kohdassa tarkoitettujen osakkeiden ja arvopaperien haltijat;

6) päätöksentekomenettely työntekijöiden omistusjärjestelyssä, jos he eivät käytä välittömästi päätöksenteko-oikeuttaan;

7) äänioikeuden rajoitukset;

8) järjestelyt, joissa liikkeeseenlaskija on osallisena ja joilla osakkeeseen tai siihen oikeuttavaan arvopaperiin liittyvät taloudelliset oikeudet ja arvopaperin hallinta on erotettu toisistaan;

9) säännökset ja yhtiöjärjestyksen määräykset hallituksen ja hallintoneuvoston jäsenten ja toimitusjohtajan valitsemisesta ja erottamisesta sekä yhtiöjärjestyksen muuttamisesta;

10) hallituksen ja hallintoneuvoston sekä toimitusjohtajan toimivalta, erityisesti osakkeiden liikkeeseen laskemisessa ja omien osakkeiden hankinnassa;

11) merkittävät sopimukset, joissa liikkeeseenlaskija on osallisena ja jotka tulevat voimaan tai joita voidaan muuttaa tai joiden

Euroopan parlamenttiin ja neuvoston direktiivi 2004/25/EY (32004L0025); EUVL N:o L 142, 30.4.2004, s. 12

voimassaolo voi päättyä, jos määräysvalta yhtiössä vaihtuu julkisen ostotarjouksen seurauksena;

12) edellä 11 kohdassa tarkoitettujen sopimusten vaikutukset, jollei julkistamisesta ole vakavaa haittaa liikkeeseenlaskijalle; sekä

13) hallituksen tai hallintoneuvoston jäsenen taikka toimitusjohtajan tai työntekijän ja liikkeeseenlaskijan väliset sopimukset, jotka

koskevat korvauksia, kun hän eroaa tai hänet erotetaan tai kun hänen toimensa muuten päättyy julkisen ostotarjouksen seurauksena.

Jos 1 momentissa tarkoitettut tiedot on esitetty tilinpäätöksessä, niihin voidaan viitata toimintakertomuksessa.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2006.

Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 2006

Toinen valtiovarainministeri *Ulla-Maj Wideroos*

Lainsäädäntöneuvos Ilkka Harju

N:o 481

## Liikenne- ja viestintäministeriön asetus taksitaksasta

Annettu Helsingissä 16 päivänä kesäkuuta 2006

Liikenne- ja viestintäministeriön päätöksen mukaisesti säädetään luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä 15 päivänä helmikuuta 1991 annetun lain (343/1991) 11 §:n 1 momentin nojalla, sellaisena kuin se on laissa 662/1994:

1 §

### *Soveltamisala*

Tätä asetusta sovelletaan henkilöautolla harjoitettavaan tilausliikenteeseen, joka ei ole linjaliikennettä tai ostoliikennettä. Tällä asetuksella säädetään ylimmästä sallitusta taksitaksasta.

kuin lauantaisin kello 6:n ja 20:n välisenä aikana tai lauantaisin, kirkollisten juhlapyhien, uudenvuoden, vapunpäivän ja itsenäisyyspäivän aattona kello 6:n ja 16:sta välisenä aikana. Muina aikoina perusmaksu on enintään 7,00 euroa.

2 §

### *Taksarakenne*

Taksitaksa voi koostua kahdesta tai useammasta osasta, joita voivat olla:

- 1) perusmaksu;
- 2) ajomatkamaksu;
- 3) odotusmaksu;
- 4) ennakkotilausmaksu;
- 5) avustamislisä;
- 6) lentokenttälisä;
- 7) tavarankuljetuslisä.

3 §

### *Perusmaksu*

Perusmaksuna saadaan periä enintään 4,50 euroa, jos kuljetus alkaa muina arkipäivinä

4 §

### *Ajomatkamaksu*

Ajomatkamaksu, joka määräytyy ajomatkan pituuden ja matkustajien lukumäärän perusteella, jaetaan neljään taksaluokkaan seuraavasti:

Taksaluokka I:	
(1—2 henkilöä) .....	1,16 €/km
Taksaluokka II:	
(3—4 henkilöä) .....	1,39 €/km
Taksaluokka III:	
(5—6 henkilöä) .....	1,51 €/km
Taksaluokka IV:	
(yli 6 henkilöä) .....	1,62 €/km

Kaksi alle 12-vuotiasta lasta lasketaan yhdeksi henkilöksi matkustajien lukumäärää laskettaessa.

Mikäli asiakkaan kuljettaminen edellyttää autoa, jossa on asianmukainen paarivarustus, ajomatkamaksu määräytyy taksaluokan III mukaisesti.

### 5 §

#### *Odotusmaksu*

Odotusajalta saadaan periä odotusmaksua enintään 33,20 euroa tunnilta.

Edellä 1 momentissa mainitun lisäksi odotusmaksua saadaan periä:

1) ajomatkamaksun sijasta, jos ajo liikenteen ruuhkautumisen tai muun vastaavan syyn takia on niin hidasta, että odotusmaksu tulee ajomatkamaksua korkeammaksi;

2) silloin, kun kuljetuksen päättyessä paluumatkaan asemapaikalle sisältyy vesistöjen ylittämistä lautalla tai lossilla ja lautan tai lossin odotusajan kesto ylittää 30 minuuttia.

### 6 §

#### *Lisämaksut*

Kuljetuksesta saadaan periä seuraavat lisämaksut:

1) enintään 5,50 euron suuruinen ennakotilausmaksu silloin, kun kuljetus on tilattu vähintään 30 minuuttia ennen asiakkaan ilmoittamaa lähtöaikaa;

2) lentokenttälisä, joka on yhtä suuri kuin se maksu, jonka luvanhaltija joutuu maksamaan päästäkseen lentokentällä matkustaja-termiinalin alueelle noutamaan asiakasta;

3) enintään 10,50 euron suuruinen avustamislisä, jos asiakkaan kuljettaminen ja avustaminen edellyttää autoa, jossa on asianmukainen paari- tai vammaisvarustus;

4) enintään 10,50 euron suuruinen lisämaksu siltä ajalta, joka kuluu kuljetuksessa tarvittavien paarien noutamiseen ja asentamiseen, asemapaikan ulkopuolelta ennen kuljetuksen alkua.

Edellä 1 momentin 1 kohdassa tarkoitettua ennakotilausmaksua ei kuitenkaan saa periä:

1) sosiaalihuoltoasetuksen (607/1983) 9 §:ssä tarkoitetuista kuljetuksista;

2) vammaisuuden perusteella järjestettävistä palveluista ja tukitoimista annetun asetuksen (759/1987) 4, 5 ja 6 §:ssä tarkoitetuista kuljetuksista;

3) kehitysvammaisten erityishuollosta annetun lain (519/1977) 39 §:ssä tarkoitetuista kuljetuksista;

4) sairausvakuutuslain (1224/2004) 4 luvun 1—5 §:ssä tarkoitetuista kuljetuksista;

5) kansaneläkelaitoksen järjestämästä kuntoutuksesta annetun lain (610/1991) 7 a §:ssä tarkoitetuista kuljetuksista;

6) kansaneläkelain (347/1956) 36 ja 46 §:ssä tarkoitetuista kuljetuksista;

7) koululaiskuljetuksista.

Muiden kuin tässä asetuksessa säädettyjen lisämaksujen periminen ei ole sallittua.

### 7 §

#### *Tavarankuljetuslisä*

Isokokoisten esineiden ja koirien kuljettamisesta saadaan periä enintään 2,10 euron suuruinen lisämaksu. Lisämaksua ei saa kuitenkaan periä matkustajan tavanomaisista matkatavaroista eikä näkövammaisen opaskoirasta.

### 8 §

#### *Maksuista ilmoittaminen*

Taksitaksan mukaisista maksuista ilmoitettaessa on noudatettava kulutusyhödykkeen hinnan ilmoittamisesta markkinoinnissa annetun asetuksen (1359/1999) 11 §:n säännöksiä.

### 9 §

#### *Taksamittari*

Taksamittarin asentamisessa ja sinetöimisessä on noudatettava autojen ja perävaunujen rakenteesta ja varusteista annetun asetuksen (1248/2002) 17 §:n säännöksiä.

Taksimatkan hinta määräytyy taksamittaria käyttäen paitsi niissä tapauksissa, joissa asiakkaan kanssa on sovittu tässä asetuksessa säädettyjä enimmäishintoja alemmasta korvauksesta. Jos taksamittari on epäkunnossa tai sen sinetöinti on korjauksen vuoksi tai muusta erityisestä syystä murrettu, on noudatettava taksien reittitaksasta annettua liikenne- ja viestintäministeriön asetusta (499/2006).

## 10 §

*Taksamittarin käyttö*

Liikenneluvan mukaisen asemapaikan ympärillä olevaa aluetta, joka määritellään käyttäen 2,5 kilometrin pituista sädettä, kutsutaan tässä pykälässä toiminta-alueeksi. Toiminta-alue voi olla myös laajempi.

Toiminta-alueella asiakkaan luokse ajetaan perusmaksulla. Taksamittari käynnistetään matkustajien lukumäärän mukaista taksaluokkaa vastaavasti sitten, kun auto on matkustajan tai matkustajien käytettävissä. Jos kyseessä on ennakkotilaus, taksamittarin saa käynnistää vasta tilauksen mukaisena aikana.

Silloin kun asiakas tilaa auton toiminta-alueen ulkopuolella olevaan paikkaan, taksamittari käynnistetään taksaluokkaa I vastaa-

Helsingissä 16 päivänä kesäkuuta 2006

Liikenne- ja viestintäministeri *Susanna Huovinen*

vasti toiminta-alueen rajalla. Jos matkustajien lukumäärän perusteella on oikeus periä taksaluokkaa I korkeampaa maksua, voidaan mittari nollata ja käyttää paluumatkalla matkustajamäärän mukaista taksaluokkaa.

Asiakkaan ollessa kyydissä taksamittari saa olla käynnissä ajettaessa toiminta-alueella. Toiminta-alueen ulkopuolella mittari saa olla käynnissä vain yhteen suuntaan ja odotusaikana.

## 11 §

*Voimaantulo*

Tämä asetus tulee voimaan 3 päivänä heinäkuuta 2006.

Tällä asetuksella kumotaan taksitaksasta 25 päivänä helmikuuta 2005 annettu liikenne- ja viestintäministeriön asetus (132/2005).

Osastopäällikkö, ylijohdaja *Harri Cavén*

**N:o 482**

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus  
eräiden porotalouden ja luontaiselinkeinojen rahoituslain mukaisten asuntolainojen  
viitekorosta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa, että porotalouden ja luontaiselinkeinojen rahoituslain muuttamisesta annetun lain (242/2002) 58 §:n 2 momentissa tarkoitettujen asuntolainojen korkona käytettävä viitekoroko on 1 päivästä kesäkuuta 2006 lukien 4,36 prosenttia.

Helsingissä 12 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Maatalousylitarkastaja Kari Ojala

**N:o 483**

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus  
eräiden maatilalain mukaisten myyntihintasaamisten ja lainojen viitekorosta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa, että maaseutuelinkeinojen rahoituslain muuttamisesta annetun lain (225/2002) 69 a §:ssä tarkoitettu, maatilalain (188/1977) mukaisten myyntihintasaamisten ja lainojen korkona käytettävä viitekorko on 1 päivästä kesäkuuta 2006 lukien 4,36 prosenttia.

Helsingissä 12 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Maatalousylitarkastaja Kari Ojala

N:o 484

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus****maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta maa- ja metsätalousministeriön yleiskirjeen 132/96 kumoamisesta**

Annettu Helsingissä 16 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaantulo- päivä
MMMa maa- ja metsätalousministeriön yleiskirjeen 132/96 kumoamisesta .....	53/06	16.6.2006	21.6.2006

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksesta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 310, 00023 Valtioneuvosto, puhelin 020 77 2005.

Helsingissä 16 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Ylitarkastaja Markus Malk